

PANNEAU D'INFORMATION SUR LE MÉNAGE				HH
HH1. Numéro de grappe : _____		HH2. Numéro de ménage : _____		
HH3. Nom et code de l'enquêteur/enquêtrice : Nom _____		HH4. Nom et code du contrôleur : Nom _____		
VISITE D'ENQUÊTEURS				
	1	2	3	
Date	____/____/____	____/____/____	____/____/____	
Résultat	_____	_____	_____	
Rendez-vous	Date	____/____/____	____/____/____	
	Heure	____:____	____:____	
HH6. Milieu: Urbain 1 Rural 2		HH7. Région: Anosy 1 Atsimo Atsinanana .. 3 Androy 2 Atsimo Andrefana 4		
<i>Après avoir rempli tous les questionnaires pour le ménage, complétez les informations suivantes:</i>				
HH5. Date finale de l'interview du ménage : ____/____/2012		Nombre total de visites : <input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/>		
HH8. Nom du chef de ménage : _____				
HH9. Résultat final de l'interview du ménage : Rempli 01 Pas de membre de ménage ou de répondant compétent à la maison au moment de la visite des enquêteurs 02 Ménage entier absent pour longue durée 03 Refusé 04 Logement vide/ pas de logement à l'adresse. 05 Logement détruit 06 Logement pas trouvé 07 Autre (précisez) _____ 96		HH10. Enquêté(e) pour le questionnaire ménage : Nom: _____ Numéro de ligne: _____		
HH12. Nombre de femmes de 15-49 ans : _____		HH11. Nombre total de membres du ménage: _____		
HH14. Nombre d'enfants de moins de 5 ans : _____		HH13. Nombre de questionnaires Femmes remplis : _____		
HH16. Contrôlé sur le terrain par (Nom et code): Nom _____		HH15. Nombre de questionnaires pour les moins de 5 ans remplis : _____		
HH17. Agent de saisie (Nom et code): Nom _____				

NOUS FAISONS PARTIE DE L'INSTAT. NOUS TRAVAILLONS SUR UN PROJET CONCERNANT LA SANTE FAMILIALE ET L'EDUCATION. JE VOUDRAIS PARLER AVEC VOUS DE CES SUJETS. L'INTERVIEW DEVRAIT PRENDRE ENVIRON 60 MINUTES. TOUTES LES INFORMATIONS QUE NOUS RECUEILLONS RESTERONT STRICTEMENT CONFIDENTIELLES ET VOS REponses NE SERONT JAMAIS DIVULGUEES A PERSONNE EN DEHORS DE L'EQUIPE DU PROJET.

PUIS-JE COMMENCER MAINTENANT ?

Oui, permission accordée ⇒ Allez à HH18 pour enregistrer l'heure et commencer l'interview.

Non, permission non accordée ⇒ Complétez HH9. Discutez ce résultat avec votre superviseur.

HL1. <i>No. de ligne</i>	HL2. <i>Nom</i>	HL3. QUEL EST LE LIEN DE PARENTE DE (<i>nom</i>) AVEC LE CHEF DE MENAGE ?	HL4. <i>(Nom)</i> EST-IL/ELLE DE SEXE MASCULIN OU FEMININ ?	HL5. QUELLE EST LA DATE DE NAISSANCE DE (<i>nom</i>)?	HL6. QUEL AGE A (<i>nom</i>)? <i>Insistez:</i> QUEL AGE AVAIT (<i>nom</i>) A SON DERNIER ANNIVERSAIRE ? <i>Enregistrez en années révolues. Si l'âge est égal ou supérieur à 95, inscrivez '95'</i>	HL6A. LORS DES 4 DERNIERS MOIS, [<i>nom</i>] A-T-IL/ELLE TRAVAILLE AVEC LE SYSTEME VIVRE CONTRE TRAVAIL (VCT)?	HL7.	HL8. QUI EST LA MERE OU LA PERSONNE PRINCIPALE QUI PREND SOIN DE CET ENFANT? <i>Enregistrez le no. de ligne de la mère /personne principale qui prend soin de l'enfant</i>	HL9. QUI EST LA MERE OU LA PERSONNE PRINCIPALE QUI PREND SOIN DE CET ENFANT? <i>Enregistrez le no. de ligne de la mère / personne principale qui prend soin de l'enfant</i>	HL10. EST-CE QUE (<i>nom</i>) A DORMI ICI LA NUIT DERNIERE ?	HL11. EST-CE QUE LA MERE BIOLOGIQUE DE (<i>nom</i>) EST TOUJOURS EN VIE ?	HL12. EST-CE QUE LA MERE BIOLOGIQUE DE (<i>nom</i>) VIT DANS CE MENAGE? <i>Enregistrez le no. de ligne de la mère ou 00 pour "Non"</i>	HL13. EST-CE QUE LE PERE BIOLOGIQUE DE (<i>nom</i>) VIT TOUJOURS EN VIE? 1 Oui 2 Non	HL14. EST-CE QUE LE PERE BIOLOGIQUE DE (<i>nom</i>) VIT DANS CE MENAGE? <i>Enregistrez le no. de ligne du père ou 00 pour "Non"</i>	
			1 Masculin 2 Féminin	98 NSP 9998 NSP		1 Oui 2 Non	<i>Encerclez le no. de ligne si la femme est âgée de 15-49ans</i>			1 Oui 2 Non	1 Oui 2 Non 8 NSP HL13 HL13		1 Oui 2 Non 8 NSP Ligne suivante		
Ligne	Nom	Relation*	M F	Mois	Année	Âge	O N	15-49	Mère/resp	Mère/resp	O N	O N NSP	Mère	O N NSP	Père
10		___ ___	1 2	___	_____	___ ___	1 2	10	___ ___	___ ___	1 2	1 2 8	___ ___	1 2 8	___ ___
11		___ ___	1 2	___	_____	___ ___	1 2	11	___ ___	___ ___	1 2	1 2 8	___ ___	1 2 8	___ ___
12		___ ___	1 2	___	_____	___ ___	1 2	12	___ ___	___ ___	1 2	1 2 8	___ ___	1 2 8	___ ___
13		___ ___	1 2	___	_____	___ ___	1 2	13	___ ___	___ ___	1 2	1 2 8	___ ___	1 2 8	___ ___
14		___ ___	1 2	___	_____	___ ___	1 2	14	___ ___	___ ___	1 2	1 2 8	___ ___	1 2 8	___ ___
15		___ ___	1 2	___	_____	___ ___	1 2	15	___ ___	___ ___	1 2	1 2 8	___ ___	1 2 8	___ ___

Cochez ici si questionnaire supplémentaire utilisé

Insistez pour savoir s'il n'y a pas d'autres membres dans le ménage. En particulier, demandez s'il n'y a pas de bébés/ jeunes enfants qui ne sont pas sur la liste, et d'autres personnes qui ne sont pas membres de la famille (comme des employés ou amis) mais qui vivent habituellement dans le ménage. Inscrivez les noms des membres additionnels dans la liste du ménage et complétez la feuille de manière appropriée.

Maintenant, pour chaque femme de 15-49 ans, enregistrez son nom, son numéro de ligne et les autres informations d'identification dans le panneau d'information d'un questionnaire Individuel Femme séparé. Pour chaque enfant de moins de 5 ans, enregistrez son nom, son numéro de ligne ET le numéro de ligne de sa mère ou de sa gardienne dans le panneau d'information d'un questionnaire séparé pour les enfants de moins de 5 ans. Vous devez avoir maintenant un questionnaire séparé pour chaque femme éligible et pour chaque enfant de moins de 5 ans du ménage.

* Codes pour HL3 : relation avec le chef de ménage :

01 Chef de ménage	06 Mère /Père	11 Nièce / Neveu
02 Épouse / Époux	07 Beau-père/Belle-mère	12 Autre parent
03 Fils / Fille	08 Frère / Sœur	13 Enfant adoptif/en accueil/de l'époux(se)
04 Gendre/Belle-fille	09 Beau-frère / Belle-sœur	14 Sans lien de parenté
05 Petit-fils/Petite -fille	10 Oncle / Tante	98 NSP

Pour les membres du ménage de 5 ans et plus

Pour les membres du ménage de 5-24 ans

ED1. <i>No de ligne</i>	ED2. <i>Nom et âge</i>		ED3. <i>(Nom) EST-IL/ELLE ALLE(E) A L'ECOLE FORMELLE OU L'ECOLE MATERNELLE ?</i>		ED4A. <i>QUEL EST LE PLUS HAUT NIVEAU D'ETUDES QUE (nom) A ATTEINT?</i>		ED4B. <i>QUELLE EST LA DERNIERE CLASSE QUE (nom) A ACHEVE A CE NIVEAU ?</i>		ED5. <i>AU COURS DE L'ANNEE SCOLAIRE (2011-2012) (nom) EST-IL/ELLE ALLE(E) A UN CERTAIN MOMENT, A L'ECOLE FORMELLE OU L'ECOLE MATERNELLE ?</i>		ED6. <i>AU COURS DE CETTE ANNEE SCOLAIRE, A QUEL NIVEAU ET DANS QUELLE CLASSE EST/ETAIT (nom)?</i>		ED6A_CS. <i>Si de niveau primaire, (Nom) A-T-IL UN KIT SCOLAIRE?</i>		ED7. <i>AU COURS DE L'ANNEE SCOLAIRE (2010-2011), (nom) EST-IL/ELLE ALLE(E) A UN CERTAIN MOMENT, A L'ECOLE FORMELLE OU L'ECOLE MATERNELLE ?</i>		ED8. <i>AU COURS DE CETTE ANNEE SCOLAIRE, A QUEL NIVEAU ET DANS QUELLE CLASSE EST/ETAIT (nom)?</i>		ED8A_CS <i>Si de niveau primaire, (Nom) AVAIT-T-IL UN KIT SCOLAIRE?</i>					
	<i>Copier à partir de la liste des membres du ménage, de HL2 et HL6</i>		1 Oui 2 Non ↘ <i>Ligne suivante</i>		Niveau : 0 Maternelle 1 Primaire 2 Secondaire I 3 Secondaire II 4 Supérieur 8 NSP <i>Si niveau=0, sautez à ED5</i>		Classe : 98 NSP <i>Si moins d'1 classe, inscrivez 00</i>		1 Oui 2 Non ↘ ED7		Niveau: 0 Maternelle 1 Primaire 2 Secondaire I 3 Secondaire II 4 Supérieur 8 NSP <i>Si niveau=0, allez à ED7</i>		Classe : 98 NSP		1 Oui 2 Non 8 NSP		1 Oui 2 Non ↘ <i>Ligne suivante</i> 8 NSP ↘ <i>Ligne suivante</i>		Niveau: 0 Maternelle 1 Primaire 2 Secondaire I 3 Secondaire II 4 Supérieur 8 NSP <i>Si niveau=0, allez à la ligne suivante</i>		Classe : 98 NSP		1 Oui 2 Non 8 NSP <i>Allez à la ligne suivante</i>	
Ligne	Nom	Age	Oui	Non	Niveau	Classe	Oui	Non	Niveau	Classe	O	N	NSP	Oui	Non	NSP	Niveau	Classe	O	N	NSP			
01		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			
02		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			
03		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			
04		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			
05		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			
06		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			
07		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			
08		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			
09		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			
10		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			
11		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			
12		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			
13		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			
14		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			
15		___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	0 1 2 3 8	___	1	2	8	1	2	8	0 1 2 3 8	___	1	2	8			

NIVEAU	PRIMAIRE = 1	SECONDAIRE I = 2	SECONDAIRE II = 3	SUPERIEUR = 4
CLASSE	00 = MOINS D'UNE ANNÉE ACHEVÉE			
	T1 = 11 ^{ème} = CP1 = 01	T6 = 6 ^{ème} = 06	T10 = 2 ^{nde} = 10	1 ^{ère} année = 13
	T2 = 10 ^{ème} = CP2 = 02	T7 = 5 ^{ème} = 07	T11 = 1 ^{ère} = 11	2 ^{ème} année = 14
	T3 = 9 ^{ème} = CE = 03	T8 = 4 ^{ème} = 08	T12 = Terminale = 12	3 ^{ème} année = 15
	T4 = 8 ^{ème} = CM1 = 04	T9 = 3 ^{ème} = 09	NSP = 98	4 ^{ème} année = 16
	T5 = 7 ^{ème} = CM2 = 05	NSP = 98		5 ^{ème} année ou + = 17
	NSP = 98			NSP = 98

EDUCATION

ED

Pour les membres du ménage de 5 ans et plus

Pour les membres du ménage de 5-24 ans

ED1. <i>No de ligne</i>	ED2. <i>Nom et âge</i> <i>Copier à partir de la page précédente</i>	ED9. EST-CE QUE (nom) A DEJA FREQUENTE A UN CERTAIN MOMENT UNE ECOLE INFORMELLE, TELLE QUE ALPHABETISATION , EDUCATION SPECIALISEE, APPRENTISSAGE PROFESSIONNEL, EDUCATION RELIGIEUSE OU AUTRE? 1 Oui 2 Non √ 8 NSP √ ED13 ED13	ED10. QUEL TYPE D'ECOLE INFORMELLE (nom) A-T-IL/ELLE FREQUENTE? (Plusieurs réponses possibles) Type: A. Alphabétisation B. Education spécialisée C. Apprentissage professionnel D. Education religieuse X. Autre (Précisez)	ED11. AU COURS DE L'ANNEE SCOLAIRE 2011-2012 (nom) A-T-IL/ELLE FREQUENTE A UN CERTAIN MOMENT CES TYPES D'ECOLE INFORMELLE ? 1 Oui 2 Non √ 8 NSP √ ED13 ED13	ED12. QUEL TYPE D'ECOLE INFORMELLE (nom) A-T-IL/ELLE FREQUENTE? (Plusieurs réponses possibles) Type: A. Alphabétisation B. Education spécialisée C. Apprentissage professionnel D. Education religieuse X. Autre (Précisez)	ED13. <i>Vérifiez ED5 :</i> <i>Si oui, continuez à ED14</i> <i>Si Non, sautez à ED18</i>	ED14. COMBIEN DE JOURS OU SEMAINES (nom) A-T-IL/ELLE MANQUE L'ECOLE DANS LES 4 DERNIERES SEMAINES, A PART LES VACANCES SCOLAIRES ? 0. Jamais √ ED16 1. Moins d'une semaine 2. Entre 1 et 2 semaines 3. Plus de 2 et moins de 4 semaines 4. N'est pas allé(e) à l'école 8. NSP √ ED16	ED15. QUELLE EST LA RAISON <u>PRINCIPALE</u> POUR AVOIR MANQUE L'ECOLE ? (Enumérez les choix) 1. Maladie 2. Travail agricole 3. Migration 4. Aide ménagère 5. Argent insuffisant pour aller à l'école 6. Autre (Précisez) 8. NSP	ED16. (Nom) A-T-IL MANGE A LA MAISON AVANT DE QUITTER POUR L'ECOLE LE DERNIER JOUR IL/ELLE EST ALLE(E) A L'ECOLE ? 1 Oui 2 Non 8 NSP	ED17. (Nom) A-T-IL MANGE UN REPAS FOURNI PAR L'ECOLE LE DERNIER JOUR IL/ELLE EST ALLE(E) A L'ECOLE? 1 Oui 2 Non 8 NSP	ED18. <i>Vérifiez ED7 :</i> <i>Si oui, continuez à ED19</i> <i>Si Non, allez à la ligne suivante</i>	ED19. AU COURS DE L'ANNEE SCOLAIRE DERNIERE (2010-2011), COMBIEN DE JOURS [nom] A-T-IL/ELLE L'ECOLE? 0. Jamais √ <i>Ligne suivante</i> 1. <1 sem 2. 1 sem. à <1 mois 3. 1-4 mois 4. >4 mois 8. NSP √ <i>Ligne suivante</i>	ED20. QUELLE EST LA RAISON <u>PRINCIPALE</u> POUR AVOIR MANQUE L'ECOLE ? (Enumérez les choix) 1. Maladie 2. Travail agricole 3. Migration 4. Aide ménagère 5. Argent insuffisant pour aller à l'école 6. Autre (Précisez) 8. NSP
-----------------------------------	--	--	---	---	---	--	--	---	---	--	--	--	---

Ligne	Nom	Age	O N NSP	Type	O N NSP	Type	O N	Absence	Raison	O N NSP	O N NSP	O N	Absence	Raison
01			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		
02			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		
03			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		
04			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		
05			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		
06			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		
07			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		
08			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		
09			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		
10			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		
11			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		
12			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		
13			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		
14			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		
15			1 2 8	A B C D X	1 2 8	A B C D X	1 2			1 2 8	1 2 8	1 2		

EAU ET ASSAINISSEMENT		WS
WS1. D'OU PROVIENT PRINCIPALEMENT L'EAU QUE BOIVENT LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE ?	Robinet	
	Dans le logement.....11	11⇒WS6
	Dans concession, cour ou parcelle12	12⇒WS6
	Robinet du voisin13	13⇒WS6
	Robinet public / Borne fontaine14	14⇒WS3
	Puits à pompe, Forage21	21⇒WS3
	Puits creusé	
	Puits protégé.....31	31⇒WS3
	Puits non protégé32	32⇒WS3
	Eau de source	
	Source protégée41	41⇒WS3
	Source non protégée42	42⇒WS3
	Eau de pluie.....51	51⇒WS3
	Camion-citerne61	61⇒WS3
Charrette avec petite citerne / tonneau71	71⇒WS3	
Eau de surface (rivière, fleuve, barrage, lac, mare, canal, canal d'irrigation)81	81⇒WS3	
Eau en bouteille.....91		
Autre (<i>précisez</i>).....96	96⇒WS3	
WS2. D'OU PROVIENT PRINCIPALEMENT L'EAU UTILISEE PAR VOTRE MENAGE POUR D'AUTRES CHOSES COMME CUISINER ET SE LAVER LES MAINS ?	Robinet	
	Dans le logement.....11	11⇒WS6
	Dans quartier, cour ou parcelle12	12⇒WS6
	Robinet du voisin13	13⇒WS6
	Robinet public / Borne fontaine14	
	Puits à pompe, Forage21	
	Puits creusé	
	Puits protégé.....31	
	Puits non protégé32	
	Eau de source	
	Source protégée41	
	Source non protégée42	
	Eau de pluie.....51	
	Camion-citerne61	
Charrette avec petite citerne / tonneau71		
Eau de surface (rivière, fleuve, barrage, lac, mare, canal, canal d'irrigation)81		
Autre (<i>précisez</i>).....96		
WS3. OU CETTE SOURCE D'APPROVISIONNEMENT EN EAU EST-ELLE SITUEE ?	Dans logement1	1⇒WS6
	Dans cour / parcelle.....2	2⇒WS6
	Ailleurs.....3	
WS4. COMBIEN DE TEMPS FAUT-IL POUR S'Y RENDRE, PRENDRE DE L'EAU ET REVENIR ?	Nombre de minutes 1 ___	
	Nombre d'heures 2 ___	
	NSP998	

<p>WS5. QUI SE REND HABITUELLEMENT A CETTE SOURCE D'APPROVISIONNEMENT POUR PRENDRE L'EAU POUR VOTRE MENAGE ?</p> <p><i>Insistez:</i> EST-CE QUE CETTE PERSONNE A MOINS DE 15 ANS? DE QUEL SEXE ?</p>	<p>Femme adulte (de 15 ans ou plus) 1 Homme adulte (de 15 ans ou plus)..... 2 Jeune fille (moins de 15 ans)..... 3 Jeune garçon (moins de 15 ans) 4</p> <p>NSP..... 8</p>	
<p>WS6. FAITES-VOUS QUELQUE CHOSE A L'EAU POUR LA RENDRE PLUS SAINA A BOIRE ?</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2</p> <p>NSP..... 8</p>	<p>2⇒WS8 8⇒WS8</p>
<p>WS7. HABITUELLEMENT, QUE FAITES-VOUS POUR RENDRE L'EAU QUE VOUS BUVEZ PLUS SAINA ?</p> <p><i>Insistez:</i> AUTRE CHOSE?</p> <p><i>Enregistrez tout ce qui est mentionné.</i></p>	<p>La faire bouillir.....A Y ajouter de l'eau de Javel / chlore / Sur'eau®.....B La filtrer à travers un lingeC Utiliser un filtre (céramique, sable, composite, etc.).....D Désinfection solaire.....E La laisser reposerF</p> <p>Autre (<i>précisez</i>)X NSP.....Z</p>	
<p>WS8. HABITUELLEMENT, QUEL TYPE DE TOILETTES LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE UTILISENT-ILS?</p> <p><i>Si "chasse d'eau" ou "chasse d'eau manuelle", insistez:</i> OU VONT LES EAUX USEES ?</p> <p><i>Si nécessaire, demandez la permission de voir les toilettes.</i></p>	<p>Chasse d'eau avec ou sans réservoir d'eau Connectée à système d'égouts 11 Connectée à fosse septique 12 Reliée à des latrines 13 Reliée à autre chose 14 Reliée à endroit inconnu/pas sûr/ NSP où..... 15</p> <p>Fosses/latrines Latrines améliorées ventilées (LAV)/ Latrines améliorées auto-aérées (LAA) 21 Latrines à fosses avec dalle lavable 24 Latrines à fosses avec dalle non lavable25 Latrines à fosses sans dalle/trou ouvert 23</p> <p>Toilettes à compostage..... 31 Seaux/tinette 41 Toilettes/latrines suspendues 51</p> <p>Pas de toilettes, nature 95</p> <p>Autre (<i>précisez</i>) 96</p>	<p>95⇒ Module suivant</p>
<p>WS9. PARTAGEZ-VOUS CES TOILETTES AVEC D'AUTRES PERSONNES QUI NE SONT PAS MEMBRES DE VOTRE MENAGE ?</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2</p>	<p>2⇒ Module suivant</p>
<p>WS10. PARTAGEZ-VOUS CES TOILETTES SEULEMENT AVEC DES MEMBRES D'AUTRES MENAGES QUE VOUS CONNAISSEZ, OU EST-CE QUE N'IMPORTE QUI PEUT UTILISER CES TOILETTES ?</p>	<p>Autres ménages seulement (pas publiques)1 Toilettes publiques 2</p>	<p>2⇒ Module suivant</p>
<p>WS11. AU TOTAL, COMBIEN DE MENAGES, Y COMPRIS VOTRE MENAGE, UTILISENT CES TOILETTES ?</p>	<p>Nombre de ménages (si moins de 10). 0 __ Dix ménages ou plus 10 NSP..... 98</p>	

CARACTÉRISTIQUES DU MÉNAGE		HC
HC1A. QUELLE EST LA RELIGION DU CHEF DE CE MENAGE ?	Catholique..... 1 Protestante/FLM 2 Musulmane 3 Traditionnelle/Animiste 4 Autre religion (<i>précisez</i>) 6 Sans religion 7	
HC2. DANS CE MENAGE, COMBIEN DE PIECES UTILISEZ-VOUS POUR DORMIR ?	Nombre de pièces..... _ _ _	
HC3. <i>Principal matériau du sol</i> <i>Enregistrez l'observation.</i>	Matériau naturel Terre/sable..... 11 Bouse..... 12 Matériau rudimentaire Planche en bois 21 Palmes/bambou 22 Natte 23 Matériau fini Parquet ou bois ciré 31 Vinyle ou asphalte 32 Carrelage 33 Ciment..... 34 Moquette 35 Autre (<i>précisez</i>) 96	
HC4. <i>Principal matériau du toit</i> <i>Enregistrez l'observation</i>	Matériau naturel Pas de toit..... 11 Chaume/feuille de palmier 12 Motte d'herbes 13 Matériau rudimentaire Natte 21 Palmes / Bambou 22 Planches en bois 23 Carton 24 Matériau fini Tôle 31 Bois 32 Zinc / Fibre de ciment 33 Tuiles 34 Ciment..... 35 Shingles 36 Autre (<i>précisez</i>) 96	

<p>HC5. <i>Matériau principal des murs extérieurs</i></p> <p><i>Enregistrez l'observation.</i></p>	<p>Matériau naturel</p> <p>Pas de murs..... 11</p> <p>Bambou / Cane / Palmes / troncs 12</p> <p>Terre 13</p> <p>Matériau rudimentaire</p> <p>Bambou avec boue 21</p> <p>Pierre avec boue 22</p> <p>Adobe non recouvert 23</p> <p>Contre-plaqué 24</p> <p>Carton 25</p> <p>Bois de récupération 26</p> <p>Matériau fini</p> <p>Ciment..... 31</p> <p>Pierre avec chaux/ciment 32</p> <p>Briques 33</p> <p>Blocs de ciment..... 34</p> <p>Adobe recouvert 35</p> <p>Planches de bois/shingles 36</p> <p>Autre (<i>précisez</i>) 96</p>																												
<p>HC6. DANS VOTRE MENAGE, QUEL TYPE DE COMBUSTIBLE UTILISEZ-VOUS PRINCIPALEMENT POUR LA CUISINE ?</p>	<p>Électricité 01</p> <p>Gaz propane liquéfié (GPL) 02</p> <p>Gaz naturel 03</p> <p>Biogaz 04</p> <p>Pétrole / Kérosène 05</p> <p>Charbon / Lignite 06</p> <p>Charbon de bois 07</p> <p>Bois 08</p> <p>Paille/branchages/herbes 09</p> <p>Bouse 10</p> <p>Résidus agricoles 11</p> <p>Pas de repas préparé dans le ménage 95</p> <p>Autre (<i>précisez</i>) 96</p>	<p>01⇒HC8</p> <p>02⇒HC8</p> <p>03⇒HC8</p> <p>04⇒HC8</p> <p>05⇒HC8</p> <p>95⇒HC8</p>																											
<p>HC7 LA CUISINE EST-ELLE HABITUELLEMENT FAITE DANS LA MAISON, DANS UN BATIMENT SEPARÉ OU A L'EXTERIEUR ?</p> <p><i>Si 'Dans la maison', insistez:</i></p> <p>EST-ELLE FAITE DANS UNE PIECE SEPARÉE UTILISÉE COMME CUISINE ?</p>	<p>Dans la maison</p> <p>Dans une pièce séparée utilisée comme cuisine 1</p> <p>Ailleurs dans la maison 2</p> <p>Dans un bâtiment séparé..... 3</p> <p>À l'extérieur 4</p> <p>Autre (<i>précisez</i>) 6</p>																												
<p>HC8. DANS VOTRE MENAGE, AVEZ-VOUS :</p> <p>[A] L'ELECTRICITE ?</p> <p>[B] LA RADIO ?</p> <p>[C] LA TELEVISION ?</p> <p>[D] UN TELEPHONE FIXE ?</p> <p>[E] UN REFRIGERATEUR ?</p> <p>[F] UNE TABLE ?</p> <p>[G] UNE CHAISE ?</p> <p>[H] UN LIT ?</p>	<table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Oui</th> <th>Non</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Electricité</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Radio.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Télévision.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Téléphone fixe</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Réfrigérateur.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Table.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Chaise.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Lit</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> </tbody> </table>		Oui	Non	Electricité	1	2	Radio.....	1	2	Télévision.....	1	2	Téléphone fixe	1	2	Réfrigérateur.....	1	2	Table.....	1	2	Chaise.....	1	2	Lit	1	2	
	Oui	Non																											
Electricité	1	2																											
Radio.....	1	2																											
Télévision.....	1	2																											
Téléphone fixe	1	2																											
Réfrigérateur.....	1	2																											
Table.....	1	2																											
Chaise.....	1	2																											
Lit	1	2																											

<p>HC9. EST-CE QU'UN MEMBRE DE VOTRE MENAGE POSSEDE :</p> <p>[A] UNE MONTRE ?</p> <p>[B] UN TELEPHONE MOBILE ?</p> <p>[C] UNE BICYCLETTE ?</p> <p>[D] UNE MOTOCYCLETTE OU UN SCOOTER ?</p> <p>[E] UNE CHARRETTE TIREE PAR UN ANIMAL?</p> <p>[F] UNE VOITURE OU UN CAMION ?</p> <p>[G] UN BATEAU A MOTEUR ?</p> <p>[H] UNE CHARRUE?</p>	<p style="text-align: right;">Oui Non</p> <p>Montre.....1 2</p> <p>Téléphone mobile1 2</p> <p>Bicyclette1 2</p> <p>Motocyclette / Scooter1 2</p> <p>Charrette tirée par un animal 1 2</p> <p>Voiture / camion.....1 2</p> <p>Bateau à moteur1 2</p> <p>Charrue1 2</p>	
<p>HC10. EST-CE QUE VOUS OU QUELQU'UN D'AUTRE VIVANT DANS CE MENAGE EST PROPRIETAIRE DE CE LOGEMENT ?</p> <p><i>Si "Non", demandez :</i></p> <p>LOUEZ-VOUS CE LOGEMENT DE QUELQU'UN QUI NE VIT PAS DANS CE MENAGE ?</p> <p><i>Si "Loué de quelqu'un d'autre", encerclez "2".</i></p> <p><i>Pour les autres réponses encerclez "6".</i></p>	<p>Propriétaire 1</p> <p>Location 2</p> <p>Autre (pas propriétaire ou pas loué) 6</p>	
<p>HC11. EST-CE QU'UN MEMBRE DE CE MENAGE POSSEDE DE LA TERRE QUI PEUT ETRE UTILISEE POUR L'AGRICULTURE ?</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	2⇒HC13
<p>HC12. QUELLE EST LA SUPERFICIE DES TERRES AGRICOLES QUE LES MEMBRES DE CE MENAGE POSSEDENT ?</p> <p style="text-align: right;"><i>Encerclez l'unité appropriée.</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Si 95 ou plus, enregistrez '95'.</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Si inconnu, enregistrez '998'.</i></p>	<p>m²..... 1 ___ ___</p> <p>Ares..... 2 ___ ___</p> <p>Hectares..... 3 ___ ___</p> <p>NSP..... 998</p>	
<p>HC13. EST-CE QUE CE MENAGE POSSEDE DU BETAIL, DES TROUPEAUX, D'AUTRES ANIMAUX DE FERME OU DE LA VOLAILLE ?</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	2⇒HC15
<p>HC14. PARMIS LES ANIMAUX SUIVANTS, COMBIEN VOTRE MENAGE POSSEDE T-IL DE :</p> <p>[A] VACHES LAITIERES, OU TAUREAUX ?</p> <p>[B] CHEVAUX, ANES OU MULES ?</p> <p>[C] CHEVRES ?</p> <p>[D] MOUTONS ?</p> <p>[E] POULETS ?</p> <p>[F] COCHONS?</p> <p>[G] ZEBUS?</p> <p>[H] CANARDS/OIES/DINDONS?</p> <p style="text-align: right;"><i>Si aucun, enregistrez '00'.</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Si 95 ou plus, enregistrez '95'.</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Si inconnu, enregistrez '98'.</i></p>	<p>Vaches laitières ou taureaux ___ ___</p> <p>Chevaux, ânes ou mules ___ ___</p> <p>Chèvres..... ___ ___</p> <p>Moutons ___ ___</p> <p>Poulets ___ ___</p> <p>Cochons..... ___ ___</p> <p>Zébus ___ ___</p> <p>Canards/oies/dindons ___ ___</p>	
<p>HC15. EST-CE QU'UN MEMBRE DE CE MENAGE A UN COMPTE EN BANQUE ?</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	

MOUSTIQUAIRE IMPREGNEE		TN
TN1. EST-CE QUE VOTRE MENAGE POSSEDE DES MOUSTIQUAIRES QUI PEUVENT ETRE UTILISEES POUR DORMIR ?	Oui 1 Non 2	2⇒ Module suivant
TN2. COMBIEN DE MOUSTIQUAIRES VOTRE MENAGE POSSEDE T-IL ?	Nombre de moustiquaires..... ____ ____	
TN3. <i>Demandez à l'enquête de vous montrer les moustiquaires du ménage. S'il y en a plus de 3, utilisez un ou des questionnaires supplémentaires.</i>		

	1 ^{ère} Moustiquaire	2 ^{ème} Moustiquaire	3 ^{ème} Moustiquaire
TN4. <i>Moustiquaire observée?</i>	Observée 1 Non observée..... 2	Observée..... 1 Non observée..... 2	Observée 1 Non observée 2
TN5. <i>Observez ou demandez la marque/type de moustiquaire</i> <i>Si la marque n'est pas connue et que vous ne pouvez pas observer la moustiquaire, montrez à l'enquête des photos de marques/types courants de moustiquaires.</i>	Moustiquaire imprégnée de longue durée Olyset 11 Supermanet 12 Super Moustiquaire... 13 Autre (<i>précisez</i>) ____ 16 NSP marque 18 Moustiquaires pré imprégnées Milay 21 Autre (<i>précisez</i>) ____ 26 NSP marque 28 Autre moustiquaire (<i>précisez</i>) ____ 31 NSP marque / type..... 98	Moustiquaire imprégnée de longue durée Olyset..... 11 Supermanet 12 Super Moustiquaire... 13 Autre (<i>précisez</i>) ____ 16 NSP marque 18 Moustiquaires pré imprégnées Milay 21 Autre (<i>précisez</i>) ____ 26 NSP marque 28 Autre moustiquaire (<i>précisez</i>) ____ 31 NSP marque / type..... 98	Moustiquaire imprégnée de longue durée Olyset 11 Supermanet..... 12 Super Moustiquaire .. 13 Autre (<i>précisez</i>) ____ 16 NSP marque..... 18 Moustiquaires pré imprégnées Milay 21 Autre (<i>précisez</i>) ____ 26 NSP marque..... 28 Autre moustiquaire (<i>précisez</i>) ____ 31 NSP marque / type 98
TN6. DEPUIS COMBIEN DE MOIS VOTRE MENAGE A-T-IL CETTE MOUSTIQUAIRE? <i>Si moins d'un mois, enregistrez '00'</i>	Mois ____ ____ Plus de 36 mois 95 NSP / Pas sûr 98	Mois..... ____ ____ Plus de 36 mois..... 95 NSP / Pas sûr..... 98	Mois ____ ____ Plus de 36 mois 95 NSP / Pas sûr 98
TN7. <i>Vérifiez TN5 pour le type de moustiquaire</i>	<input type="checkbox"/> <i>Longue durée (11-18)</i> ⇒ TN11 <input type="checkbox"/> <i>Pré imprégnée (21-28)</i> ⇒ TN9 <input type="checkbox"/> <i>Autre, NSP (31, 98)</i> ⇒ Continuez	<input type="checkbox"/> <i>Longue durée (11-18)</i> ⇒ TN11 <input type="checkbox"/> <i>Pré imprégnée (21-28)</i> ⇒ TN9 <input type="checkbox"/> <i>Autre, NSP (31, 98)</i> ⇒ Continuez	<input type="checkbox"/> <i>Longue durée (11-18)</i> ⇒ TN11 <input type="checkbox"/> <i>Pré imprégnée (21-28)</i> ⇒ TN9 <input type="checkbox"/> <i>Autre, NSP (31, 98)</i> ⇒ Continuez
TN8. QUAND VOUS AVEZ OBTENU CETTE MOUSTIQUAIRE, ETAIT-ELLE DEJA TRAITEE AVEC UN INSECTICIDE QUI TUE OU ELOIGNE LES MOUSTIQUES?	Oui 1 Non 2 NSP / Pas sûr 8	Oui..... 1 Non..... 2 NSP / Pas sûr..... 8	Oui..... 1 Non 2 NSP / Pas sûr 8
TN9. DEPUIS QUE VOUS AVEZ CETTE MOUSTIQUAIRE, A-T-ELLE ETE TREMPEE OU PLONGEE DANS UN LIQUIDE QUI TUE OU ELOIGNE LES MOUSTIQUES ?	Oui 1 Non 2 2⇒ TN11 NSP / Pas sûr 8 8⇒ TN11	Oui..... 1 Non..... 2 2⇒ TN11 NSP / Pas sûr..... 8 8⇒ TN11	Oui..... 1 Non 2 2⇒ TN11 NSP / Pas sûr 8 8⇒ TN11

<p>TN10. COMBIEN DE MOIS S'EST-IL ECOULE DEPUIS QUE LA MOUSTIQUAIRE A ETE TREMPEE OU PLONGEE POUR LA DERNIERE FOIS ? <i>Si moins d'un mois, enregistrez '00'</i></p>	<p>Mois ____ ____ Plus de 24 mois 95 NSP / Pas sûr 98</p>	<p>Mois..... ____ ____ Plus de 24 mois..... 95 NSP / Pas sûr..... 98</p>	<p>Mois ____ ____ Plus de 24 mois 95 NSP / Pas sûr 98</p>
<p>TN11. EST- CE QUE QUELQU'UN A DORMI SOUS CETTE MOUSTIQUAIRE LA NUIT DERNIERE?</p>	<p>Oui 1 Non 2 2⇒ TN13 NSP / Pas sûr 8 8⇒ TN13</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2 2⇒ TN13 NSP / Pas sûr..... 8 8⇒ TN13</p>	<p>Oui..... 1 Non..... 2 2⇒ TN13 NSP / Pas sûr 8 8⇒ TN13</p>
<p>TN12. QUI A DORMI SOUS CETTE MOUSTIQUAIRE LA NUIT DERNIERE? <i>Enregistrez le numéro de ligne de la personne à partir de la feuille d'enregistrement du ménage</i> <i>Si une personne qui ne figure pas sur la feuille du ménage a dormi sous une moustiquaire, enregistrez '00'. Un questionnaire supplémentaire doit être utilisé s'il y a plus de 4 personnes qui ont dormi sous la moustiquaire. (voir manuel)</i></p>	<p>Nom Numéro de ligne... ____ ____ Nom Numéro de ligne... ____ ____ Nom Numéro de ligne... ____ ____ Nom Numéro de ligne... ____ ____</p>	<p>Nom..... Numéro de ligne... ____ ____ Nom..... Numéro de ligne... ____ ____ Nom..... Numéro de ligne... ____ ____ Nom..... Numéro de ligne... ____ ____</p>	<p>Nom..... Numéro de ligne ... ____ ____ Nom..... Numéro de ligne ... ____ ____ Nom..... Numéro de ligne ... ____ ____ Nom..... Numéro de ligne ... ____ ____</p>
<p>TN13.</p>	<p><i>Retournez à TN4 pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, allez au module suivant.</i></p>	<p><i>Retournez à TN4 pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, allez au module suivant.</i></p>	<p><i>Retournez à TN4 dans la première colonne d'un nouveau questionnaire pour la moustiquaire suivante. S'il n'y a plus de moustiquaire, allez au module suivant</i></p>
			<p><i>Cochez ici si un questionnaire supplémentaire doit être utilisé</i> <input type="checkbox"/></p>

PULVERISATION INTRA-DOMICILIAIRE		IR
IR1. EST-CE QU'AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS, QUELQU'UN EST VENU DANS VOTRE LOGEMENT POUR PULVERISER LES MURS INTERIEURS CONTRE LES MOUSTIQUES?	Oui..... 1	2⇒ Module suivant 8⇒ Module suivant
	Non..... 2	
	NSP 8	
IR2. QUI A PULVERISE LE LOGEMENT? <i>Encerclez tout ce qui est mentionné.</i>	Employé/Programme du gouvernementA	
	Société privéeB	
	Organisation non gouvernementale.....C	
	Autre (<i>précisez</i>)X	
	NSPZ	

Ce module concerne les enfants du ménage âgés de 5-14 ans. Pour les membres du ménage âgés de moins de 5 ans ou de plus de 14 ans, laissez les lignes en blanc.

MAINTENANT, JE VOUDRAIS VOUS POSER DES QUESTIONS SUR TOUT TRAVAIL QUE FONT LES ENFANTS VIVANT DANS CE MENAGE.

CL1. Numéro de ligne	CL2. Nom et Âge <i>Copier à partir de la liste des membres du ménage, de HL2 et HL6</i>		CL3. AU COURS DE LA SEMAINE DERNIERE (nom) A-T-IL/ELLE FAIT UN TRAVAIL QUELCONQUE POUR QUELQU'UN QUI N'EST PAS UN MEMBRE DE CE MENAGE ? <i>Si oui: ÉTAIT-IL/ELLE PAYE(E) EN ARGENT OU EN NATURE ?</i>			CL4. DEPUIS (jour de la semaine) DERNIER, COMBIEN D'HEURES ENVIRON A-T- IL/ELLE PASSE A FAIRE CE TRAVAIL POUR QUELQU'UN QUI N'EST PAS UN MEMBRE DE CE MENAGE ? <i>Si plus d'un travail, faire la somme de toutes les heures de ces travaux.</i>			CL5. AU COURS DE LA SEMAINE DERNIERE (nom) EST-IL/ELLE ALLE CHERCHER DE L'EAU OU DU BOIS POUR LE MENAGE ?		CL6. DEPUIS (jour de la semaine) DERNIER, COMBIEN D'HEURES ENVIRON A-T- IL/ELLE PASSE A ALLER CHERCHER DE L'EAU OU DU BOIS POUR LE MENAGE ?		CL7. AU COURS DE LA SEMAINE DERNIERE (nom) A-T-IL/ELLE FAIT UN TRAVAIL PAYE OU NON PAYE SUR LES TERRES FAMILIALES OU DANS UNE AFFAIRE FAMILIALE OU A-T-IL /ELLE VENDU DES MARCHANDISES DANS LA RUE ? <i>Inclure le travail dans une affaire tenue par l'enfant seul ou avec un ou plusieurs partenaires.</i>		CL8. DEPUIS (jour de la semaine) DERNIER, COMBIEN D'HEURES ENVIRON A-T- IL/ELLE PASSE A FAIRE CE TRAVAIL POUR SA FAMILLE OU POUR LUI- MEME ?		CL9. AU COURS DE LA SEMAINE DERNIERE (nom) A-T-IL/ELLE AIDE A FAIRE DES TRAVAUX MENAGERS TELS QUE FAIRE DES COURSES, NETTOYER, LAVER DES VETEMENTS, CUISINER OU S'OCCUPER D'ENFANTS , DE PERSONNES AGEES OU MALADES? 1 Oui 2 Non ⇒ Ligne suivante		CL10. DEPUIS (jour de la semaine) DERNIER, COMBIEN D'HEURES ENVIRON A-T- IL/ELLE PASSE A FAIRE CES TRAVAUX MENAGERS?	
Ligne	Nom	Âge	Oui Payé	Non N.payé	Nombre d'heures	Oui	Non	Nombre d'heures	Oui	Non	Nombre d'heures	Oui	Non	Nombre d'heures	Oui	Non	Nombre d'heures			
01		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	
02		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	
03		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	
04		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	
05		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	
06		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	
07		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	
08		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	
09		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	
10		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	
11		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	
12		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	
13		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	
14		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	
15		__ __	1	2	3	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	1	2	__	__	

Tableau 1: Enfants âgés de 2-14 ans éligibles pour les questions de discipline de l'enfant

- Inscrivez chaque enfant âgé de 2-14 ans ci-dessous dans le même ordre que celui qui figure dans la feuille d'enregistrement du ménage. N'incluez pas de membres du ménage dont l'âge se situe à l'extérieur de l'intervalle 2-14 ans.
- Enregistrez le numéro de ligne, le nom, le sexe et l'âge pour chaque enfant.
- Enregistrez ensuite le nombre total d'enfants âgés de 2-14 ans dans la case prévue (CD6).
- S'il n'y a pas d'enfants âgés de 2-14 ans dans le ménage, sautez au module suivant.

CD1. Numéro de rang	CD2. Numéro de ligne à partir de HL1	CD3. Nom à partir de HL2	CD4. Sexe à partir de HL4		CD5. Âge à partir de HL6
Rang	Ligne	Nom	M	F	Age
1	__ __		1	2	__ __
2	__ __		1	2	__ __
3	__ __		1	2	__ __
4	__ __		1	2	__ __
5	__ __		1	2	__ __
6	__ __		1	2	__ __
7	__ __		1	2	__ __
8	__ __		1	2	__ __
CD6.	Nombre total d'enfants âgés de 2-14 ans				__ __

S'il y a seulement un enfant de 2-14 ans dans le ménage, sautez le tableau 2 et allez à CD8; inscrivez '1' et continuez avec CD9

Tableau 2: Sélection aléatoire de l'enfant pour les questions sur la discipline

- Utilisez le tableau 2 pour sélectionner un enfant entre 2 et 14 ans si, dans le ménage, il y a plus d'un enfant dans ce groupe d'âges.
- Vérifiez le dernier chiffre du numéro de ménage (HH2) qui figure sur la page de couverture. C'est le numéro de la ligne où vous devez aller dans le tableau ci-dessous.
- Vérifiez le nombre total d'enfants éligibles (2-14 ans) à CD6 ci-dessus. C'est le numéro de la colonne où vous devez aller.
- Trouvez la case où la ligne et la colonne se rencontrent et encerclez le numéro qui apparaît dans la case. Il s'agit du numéro de rang de l'enfant (CD1) à propos duquel vous poserez les questions.

CD7. Dernier chiffre du numéro de ménage (HH2)	Nombre total d'enfants éligibles dans le ménage (CD6)							
	1	2	3	4	5	6	7	8+
0	1	2	2	4	3	6	5	4
1	1	1	3	1	4	1	6	5
2	1	2	1	2	5	2	7	6
3	1	1	2	3	1	3	1	7
4	1	2	3	4	2	4	2	8
5	1	1	1	1	3	5	3	1
6	1	2	2	2	4	6	4	2
7	1	1	3	3	5	1	5	3
8	1	2	1	4	1	2	6	4
9	1	1	2	1	2	3	7	5

CD8. Enregistrez le numéro de rang de l'enfant sélectionné..... _____

<p>CD9. Inscrivez le nom et le numéro de ligne de l'enfant sélectionné pour le module à partir de CD3 et de CD2, selon le numéro de rang de CD8.</p>	<p>Nom (CD3) _____</p> <p>Numéro de ligne (CD2)..... _ _</p>	
<p>CD10. LES ADULTES UTILISENT CERTAINS MOYENS POUR APPRENDRE AUX ENFANTS A BIEN SE COMPORTEUR OU POUR TRAITER DES PROBLEMES DE COMPORTEMENT. JE VAIS VOUS LIRE UNE LISTE DE METHODES QUI SONT UTILISEES ET J'AIMERAIS QUE VOUS ME DISIEZ SI <u>VOUS AVEZ OU QUELQU'UN D'AUTRE DANS VOTRE MENAGE A UTILISE UNE DE CES METHODES AVEC (nom) AU COURS DU MOIS DERNIER.</u></p>		
<p>CD11. RETIRER DES PRIVILEGES, INTERDIRE QUELQUE CHOSE QUE (nom) AIME FAIRE OU NE PAS LUI PERMETTRE DE QUITTER LA MAISON ?</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	
<p>CD12. EXPLIQUER A (nom) POURQUOI SON COMPORTEMENT N'EST PAS ACCEPTABLE.</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	
<p>CD13. LE/LA SECOUER.</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	
<p>CD14. HURLER, LUI CRIER APRES.</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	
<p>CD15. LUI DONNER QUELQUE CHOSE D'AUTRE A FAIRE.</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	
<p>CD16. LUI DONNER UNE FESSEE, LE FRAPPER OU LE TAPER SUR LES FESSES A MAIN NUES.</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	
<p>CD17. LE/LA FRAPPER SUR LES FESSES OU SUR UNE AUTRE PARTIE DU CORPS AVEC QUELQUE CHOSE COMME UNE CEINTURE, UNE BROSSE A CHEVEUX, UN BATON OU UN AUTRE OBJET DUR.</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	
<p>CD18. LE/LA TRAITER D'IDIOT, DE PARESSEUX OU D'UN AUTRE MOT VOISIN.</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	
<p>CD19. LE/LA FRAPPER OU LE/LA GIFLER SUR LE VISAGE, LA TETE OU LES OREILLES.</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	
<p>CD20. LE/LA FRAPPER OU LE/LA TAPER SUR LES MAINS, LES BRAS OU LES JAMBES</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	
<p>CD21. LE/LA BATTRE, C'EST-A-DIRE LE/LA FRAPPER ENCORE ET ENCORE AUSSI FORT QUE POSSIBLE.</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	
<p>CD22. PENSEZ-VOUS QUE POUR ELEVER OU EDUQUER CORRECTEMENT UN ENFANT, IL EST NECESSAIRE QU'IL SOIT PUNI PHYSIQUEMENT ?</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p> <p>Ne Sait Pas / Sans opinion 8</p>	

REVENUS ET DEPENSES DU MENAGE		IE
IE1. LORS DE L'ANNEE SCOLAIRE ACTUELLE (2011 / 2012) , LE MENAGE A-T-IL DEPENSE POUR L'EDUCATION, PAR EXEMPLE LES FRAIS D'INSCRIPTION, FRAIS DE SCOLARITE, L'ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVES, FOURNITURES SCOLAIRES ET CANTINE SCOLAIRE?	Oui 1	
	Non 2	2⇒IE7
	NSP 8	8⇒IE7
IE2. COMBIEN LE MENAGE A-T-IL DEPENSE POUR LES FRAIS D'INSCRIPTION (DROIT)?	0 Ariary 0	
	1-5.000 Ariary 1	
	5.001-10.000 Ariary 2	
	10.001-20.000 Ariary 3	
	20.001-50.000 Ariary 4	
	50.001-100.000 Ariary 5	
	Plus de 100.000 Ariary 6	
	NSP 8	
IE3. COMBIEN LE MENAGE A-T-IL DEPENSE POUR LES FRAIS DE SCOLARITE (ECOLAGE)?	0 Ariary 0	
	1-10.000 Ariary 1	
	10.001-20.000 Ariary 2	
	20.001-50.000 Ariary 3	
	50.001-100.000 Ariary 4	
	100.001-200.000 Ariary 5	
	Plus de 200.000 Ariary 6	
	NSP 8	
IE4. COMBIEN LE MENAGE A-T-IL DEPENSE POUR L'ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVES (FRAM)?	0 Ariary 0	
	1 -3.000 Ariary 1	
	3.001-.5000 Ariary 2	
	5.001-10.000 Ariary 3	
	10.001-20.000 Ariary 4	
	20.001-30.000 Ariary 5	
	Plus de 30.000 Ariary 6	
	NSP 8	
IE5. COMBIEN LE MENAGE A-T-IL DEPENSE POUR LES FOURNITURES (CAHIERS, STYLOS, ETC.)?	0 Ariary 0	
	1-5.000 Ariary 1	
	5.001-10.000 Ariary 2	
	10.001-20.000 Ariary 3	
	20.001-50.000 Ariary 4	
	50.001-100.000 Ariary 5	
	Plus de 100.000 Ariary 6	
	NSP 8	
IE6. COMBIEN LE MENAGE A-T-IL DEPENSE POUR L'ALIMENTATION DE L'ENFANT A L'ECOLE (CANTINE SCOLAIRE, ACHAT DE NOURRITURE)?	0 Ariary 0	
	1-5.000 Ariary 1	
	5.001-10.000 Ariary 2	
	10.001-20.000 Ariary 3	
	20.001-50.000 Ariary 4	
	50.001-100.000 Ariary 5	
	Plus de 100.000 Ariary 6	
	NSP 8	
IE7. LORS DE L'ANNEE SCOLAIRE PRECEDENTE (2010 / 2011) , LE MENAGE A-T-IL DEPENSE POUR L'EDUCATION, PAR EXEMPLE LES FRAIS D'INSCRIPTION, FRAIS DE SCOLARITE, L'ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVES, FOURNITURES SCOLAIRES ET CANTINE SCOLAIRE?	Oui 1	
	Non 2	2⇒ IE13
	NSP 8	8⇒ IE13

IE8. COMBIEN LE MENAGE A-T-IL DEPENSE POUR LES FRAIS D'INSCRIPTION (DROIT)?	0 Ariary..... 0 1-5.000 Ariary 1 5.001-10.000 Ariary 2 10.001-20.000 Ariary 3 20.001-50.000 Ariary 4 50.001-100.000 Ariary 5 Plus de 100.000 Ariary 6 NSP 8	
IE9. COMBIEN LE MENAGE A-T-IL DEPENSE POUR LES FRAIS DE SCOLARITE (ECOLAGE)?	0 Ariary..... 0 1-10.000 Ariary 1 10.001-20.000 Ariary 2 20.001-50.000 Ariary 3 50.001-100.000 Ariary 4 100.001-200.000 Ariary 5 Plus de 200.000 Ariary 6 NSP 8	
IE10. COMBIEN LE MENAGE A-T-IL DEPENSE POUR L'ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVES (FRAM)?	0 Ariary..... 0 1 -3.000 Ariary 1 3.001- .5000 Ariary 2 5.001-10.000 Ariary 3 10.001-20.000 Ariary 4 20.001-30.000 Ariary 5 Plus de 30.000 Ariary 6 NSP 8	
IE11. COMBIEN LE MENAGE A-T-IL DEPENSE POUR LES FOURNITURES (CAHIERS, STYLOS, ETC.)?	0 Ariary..... 0 1-5.000 Ariary 1 5.001-10.000 Ariary 2 10.001-20.000 Ariary 3 20.001-50.000 Ariary 4 50.001-100.000 Ariary 5 Plus de 100.000 Ariary 6 NSP 8	
IE12. COMBIEN LE MENAGE A-T-IL DEPENSE POUR L'ALIMENTATION DE L'ENFANT A L'ECOLE (CANTINE SCOLAIRE, ACHAT DE NOURRITURE)?	0 Ariary..... 0 1-5.000 Ariary 1 5.001-10.000 Ariary 2 10.001-20.000 Ariary 3 20.001-50.000 Ariary 4 50.001-100.000 Ariary 5 Plus de 100.000 Ariary 6 NSP 8	
IE13. LE MENAGE A-T-IL PRATIQUE L'AGRICULTURE AU COURS DE LA DERNIERE CAMPAGNE AGRICOLE?	Oui 1 Non 2 NSP 8	2⇒ IE15 8⇒ IE15

<p>IE14A. QUELLES SONT LES PRINCIPALES CULTURES QUE PRODUIT VOTRE MENAGE?</p> <p>Voir Code Culture</p>	<p>IE14B. QUELLE QUANTITE DE (<i>culture</i>) AVEZ-VOUS PRODUIT LORS DE LA SAISON PASSEE?</p> <p>Code Unité 01 = Gony (50 kg) 02 = Gony (100 kg) 03 = Charette 04 = Kapoaka 05 = Daba 06 = Harona/Taty 07 = Vaha 08 = Madatine 10 = KG 11 = Garaba 12 = Fototra/Voly 13 = Rabane 14 = Seau/Sihoa 15 = Tohine 16 = Sobika 17 = Fehiny 18 = Vata 96=Autres (<i>précisez</i>) _____</p>	<p>IE14C. QUELLE PROPORTION DE VOTRE PRODUCTION AVEZ-VOUS VENDU?</p> <p>CODE proportion 1=La totalité 2=Presque la totalité 3=Plus de la moitié 4=La moitié 5=Moins de la moitié 6=Presque rien 7=Rien 8=NSP</p> <p>Si 1 ⇒ ligne suivante</p>	<p>IE14D. COMBIEN DE TEMPS ONT DURE VOS STOCKS DE (<i>culture</i>)?</p>
---	---	--	---

Culture	Unité	Quantité	Equivalence de l'unité locale en KG (à remplir par le chef d'équipe)	Proportion vendue	Semaines / Mois
1. _____	_____	_____	_____	_____	Semaines. 1 ____ Mois..... 2 ____
2. _____	_____	_____	_____	_____	Semaines. 1 ____ Mois..... 2 ____
3. _____	_____	_____	_____	_____	Semaines. 1 ____ Mois..... 2 ____
4. _____	_____	_____	_____	_____	Semaines. 1 ____ Mois..... 2 ____
5. _____	_____	_____	_____	_____	Semaines. 1 ____ Mois..... 2 ____
6. _____	_____	_____	_____	_____	Semaines. 1 ____ Mois..... 2 ____

IE15. EN DEHORS DE L'AGRICULTURE (ET VENTE DE VOS PRODUCTIONS), LE MENAGE A-T-IL D'AUTRES ACTIVITES GENERATRICES DE REVENU?	Oui.....	1	2⇒Module suivant 8⇒Module suivant
	Non.....	2	
	NSP.....	8	

IE15A. QUELLES SONT LES ACTIVITES GENERATRICES DE REVENU DU MENAGE EN DEHORS DE L'AGRICULTURE (ET VENTE DE VOS PRODUCTIONS)?		IE15B. COMBIEN CES ACTIVITES ONT-ELLES RAPPORTE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS?
Description détaillée de l'Activité	Code (voir manuel)	Montant en Ar
1.	___ ___ ___	1-100.000 Ariary..... 1 100.001-200.000 Ariary..... 2 200.001-400.000 Ariary..... 3 400.001-600.000 Ariary..... 4 600.001-800.000 Ariary..... 5 800.001-1.000.000 Ariary..... 6 Plus de 1.000.000 Ariary..... 7 NSP..... 8
2.	___ ___ ___	1-100.000 Ariary..... 1 100.001-200.000 Ariary..... 2 200.001-400.000 Ariary..... 3 400.001-600.000 Ariary..... 4 600.001-800.000 Ariary..... 5 800.001-1.000.000 Ariary..... 6 Plus de 1.000.000 Ariary..... 7 NSP..... 8
3.	___ ___ ___	1-100.000 Ariary..... 1 100.001-200.000 Ariary..... 2 200.001-400.000 Ariary..... 3 400.001-600.000 Ariary..... 4 600.001-800.000 Ariary..... 5 800.001-1.000.000 Ariary..... 6 Plus de 1.000.000 Ariary..... 7 NSP..... 8
4.	___ ___ ___	1-100.000 Ariary..... 1 100.001-200.000 Ariary..... 2 200.001-400.000 Ariary..... 3 400.001-600.000 Ariary..... 4 600.001-800.000 Ariary..... 5 800.001-1.000.000 Ariary..... 6 Plus de 1.000.000 Ariary..... 7 NSP..... 8
5.	___ ___ ___	1-100.000 Ariary..... 1 100.001-200.000 Ariary..... 2 200.001-400.000 Ariary..... 3 400.001-600.000 Ariary..... 4 600.001-800.000 Ariary..... 5 800.001-1.000.000 Ariary..... 6 Plus de 1.000.000 Ariary..... 7 NSP..... 8
6.	___ ___ ___	1-100.000 Ariary..... 1 100.001-200.000 Ariary..... 2 200.001-400.000 Ariary..... 3 400.001-600.000 Ariary..... 4 600.001-800.000 Ariary..... 5 800.001-1.000.000 Ariary..... 6 Plus de 1.000.000 Ariary..... 7 NSP..... 8

LAVAGE DES MAINS		HW
<p>HW1. MONTREZ-MOI, S'IL VOUS PLAÎT, OU LES MEMBRES DE VOTRE MENAGE SE LAVENT LES MAINS LA PLUPART DU TEMPS.</p>	<p>Observé 1</p> <p>Pas observé</p> <p>Pas dans le logement/terrain/jardin/cour 2</p> <p>Pas de permission de voir 3</p> <p>Autre raison 6</p>	<p>2 ⇒HW4</p> <p>3 ⇒HW4</p> <p>6 ⇒HW4</p>
<p>HW2. Observer s'il y a de l'eau au lieu spécifique de lavage des mains</p> <p><i>Contrôler en vérifiant s'il y a de l'eau au robinet/pompe/ou bassin, dans le seau, container d'eau ou objet similaire.</i></p>	<p>Eau disponible 1</p> <p>Eau non disponible 2</p>	
<p>HW3. Enregistrez si du savon ou d'autres produits nettoyants sont présents dans l'endroit spécial prévu pour se laver les mains.</p> <p><i>Encerclez tout ce qui est mentionné. Allez à HH19 si aucun code savon ou détergent (A, B, C ou D) n'est encerclé. Si "Rien" (Y) est encerclé, continuez avec HW4.</i></p>	<p>Morceau de savon A</p> <p>Détergent (Poudre / Liquide / Pâte) B</p> <p>Savon liquide C</p> <p>Cendre / Boue / Sable D</p> <p>Rien..... Y</p>	<p>A⇒HH19</p> <p>B⇒HH19</p> <p>C⇒HH19</p> <p>D⇒HH19</p>
<p>HW4. AVEZ-VOUS DU SAVON OU D'AUTRES PRODUITS NETTOYANTS DANS VOTRE MENAGE POUR LE LAVAGE DES MAINS?</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	<p>2⇒HH19</p>
<p>HW5. POUVEZ-VOUS, S'IL VOUS PLAÎT, ME LE MONTRER?</p> <p><i>Enregistrez l'observation. Encerclez tout ce qui est mentionné</i></p>	<p>Morceau de savon A</p> <p>Détergent (Poudre / Liquide / Pâte) B</p> <p>Savon liquide C</p> <p>Cendre / Boue / Sable D</p> <p>N'a pas pu montrer/A refusé de montrer ... Y</p>	

HH20. Remerciez l'enquêté(e) de sa collaboration et vérifiez la Feuille d'Enregistrement du Ménage :

Un Questionnaire Individuel Femme a été rempli pour chaque femme âgée de 15-49 ans dans la Feuille d'Enregistrement du Ménage (HL7)

Un Questionnaire sur les Enfants de Moins de Cinq ans a été rempli pour chaque enfant de moins de 5 ans dans la Feuille d'Enregistrement du Ménage (HL9)

Vérifiez la page de couverture et assurez-vous que toutes les informations sont enregistrées, y compris le nombre des femmes éligibles (HH12) et des enfants de moins de 5 ans (HH14).

Faites le nécessaire pour administrer le(s) questionnaire(s) restant(s) dans ce ménage.

— —

Observations de l'enquêteur/enquêtrice

Observations du contrôleur/contrôleuse de terrain

Observations du superviseur